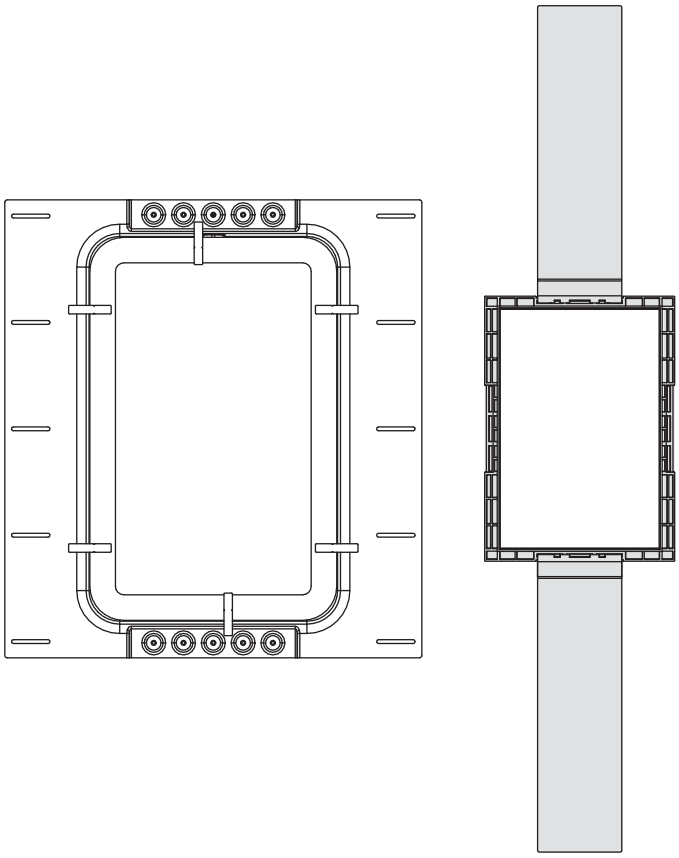
# 快速启动向导

CN



# PCI and QCI Series In-Wall Back Can and Pre-Mount Kits

## Back Can IW

Back Can for PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW In-Wall Loudspeakers

## PMK 5 IW

Pre-Mount Kit for PCI 5DC IW In-Wall Loudspeakers

## PMK 6 IW

Pre-Mount Kit for PCI 6DC IW and QCI 6DC IW In-Wall Loudspeakers

V 1.0

TANNOY

## CN 重要的安全须知

**警告**
电击危险,
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

**小心**
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

**小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

**1.** 请阅读这些说明。

**2.** 请妥善保存这些说明。

**3.** 请注意所有的警示。

**4.** 请遵守所有的说明。

**5.** 请勿在靠近水的地方使用本产品。

**6.** 请用干布清洁本产品。

**7.** 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

**8.** 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

**9.** 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

**10.** 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

**11.** 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



**12.** 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

**13.** 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

**14.** 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

**15.** 本设备连接电源时一定要有接地保护。



**16.** 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。

**17.** 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。






### 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

### 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

# 介绍

感谢您购买此配件用于安装应用的 Tannoy 双同轴同轴入墙式扬声器。

背面 Can IW 是 PCI 5DC IW, PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 壁内扬声器的可选附件。

PMK 6 IW是 PCI 6DC IW和 QCI 6DC IW 壁内扬声器的可选预安装套件。

PMK 5 IW是 PCI 5DC IW 壁内扬声器的可选预安装套件。

PMK 套件可与或不与 Back Can IW 一起使用。

Back Can IW 可以与 PMK 套件一起使用, 也可以不与之配套使用。

每个附件都可单独购买, 并且本快速入门指南涵盖了所有附件。

# 开箱

每个 Tannoy 产品在出厂前都经过仔细检查。打开包装后, 请检查您的产品, 以确保在运输过程中没有损坏。万一发生损坏, 请通知您的经销商并保留所有运输材料, 因为您的经销商可能要求退货。

# 安全须知

对于因不正确安装这些扬声器配件而引起的任何损坏, Tannoy 概不负责。

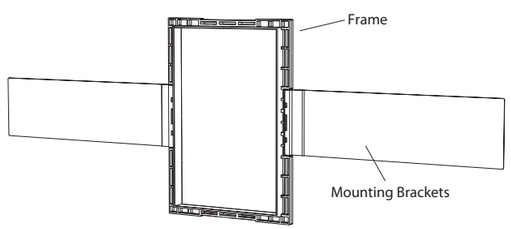


# 产品特征识别

## PMK 预装套件

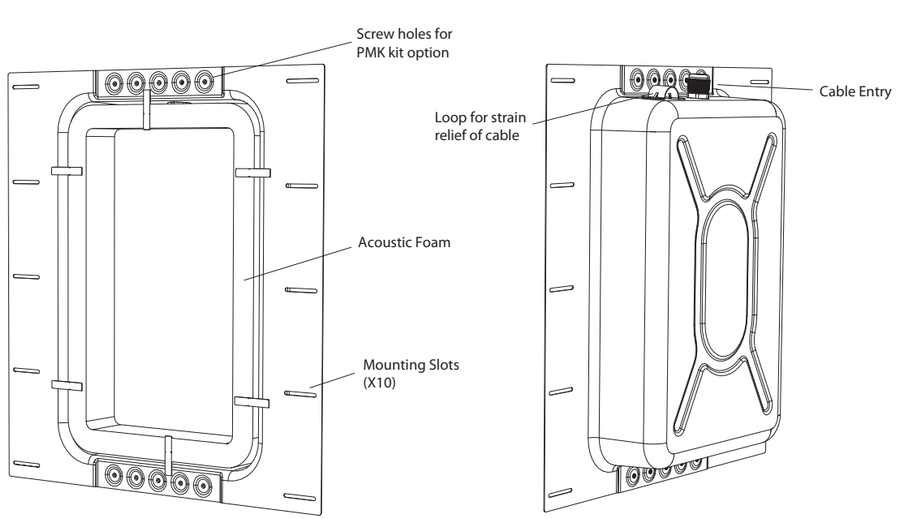
**PMK 5 IW 用于 PCI 5DC IW**

**PMK 6 IW (如下所示)用于 PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 扬声器**




## 后退 IW

**适用于 PCI 5DC IW, PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 扬声器**



# 安装指南

## 背罐安装

**警告:** 此过程需要使用个人防护设备，例如安全眼镜和手套。

**警告:** 为避免可能损坏扬声器，在连接或断开任何电缆之前，请确保已关闭功率放大器。

**警告:** 确保在所选位置没有电源线，其他电缆或管道，例如水，下水道，煤气管。

背面罐 IW 是可选的背面罐，可用于 PCI 5DC IW，PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 壁内扬声器。

以下过程描述了将后罐安装到典型的 2" x 4" 螺柱壁中 (中心位置为 16") 的过程，而尚未安装干墙板 / 石膏板。

安装后盖和干墙后，可以连接和安装 PCI 5DC IW，PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 壁内扬声器，并在墙壁涂装和涂饰过程中添加油漆面膜。

## 程序

按照显示的顺序执行以下步骤。在开始之前，请阅读所有说明。

1. 为扬声器找到合适的安装位置，该位置将为收听环境和音频系统提供最佳的声学性能，并且实用且美观。
2. 小心地将后盖移至墙壁钉之间的选定位置，然后将其提起至所需的高度，以留出足够的空间让扬声器导线进入电缆固定头 (图 1)。
3. 确保后盖垂直且水平，然后使用每个螺栓的 5 个螺钉或钉子将后盖固定到墙钉上。

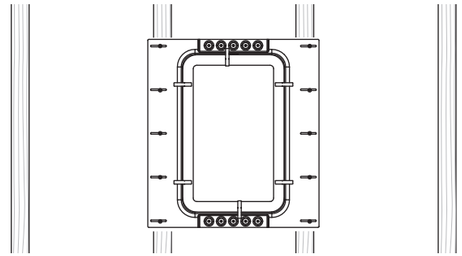


图 1. 在螺柱之间安装后盖

## 接线后罐

**警告:** 为避免可能损坏扬声器，在连接或断开任何电缆之前，请确保放大器已关闭。

扬声器导线已连接至后盖中的电缆入口压盖。提供了一个固定环，可在电缆进入电缆固定头之前对其进行固定。

1. 将扬声器导线绕在随附的电缆环路上，然后将电缆穿过电缆密封套并进入后盖 (图 2)，并经过后盖内部的隔音泡沫。留出足够的时间来建立连接。拧紧电缆固定头，并系紧扬声器电缆，以防止其在运行中移动和嘎嘎作响。确保扬声器电缆没有与可能损坏电气绝缘的钉子或螺丝接触。

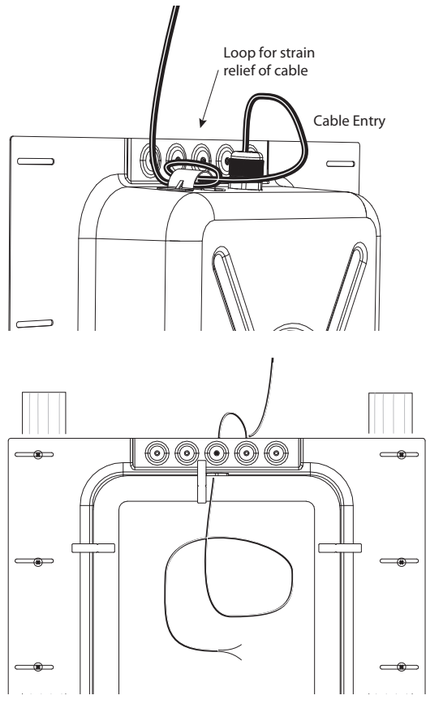



图 2. 将配线安装到后盖中



CN

## 可选的预安装套件安装

提供两个可选的预安装套件:

- PMK 5 IW 与 PCI 5DC IW 壁挂扬声器一起使用
- PMK 6 IW 与 PCI 6DC IW 和 QCI 6DC 壁挂扬声器一起使用

这些提供了一个矩形的环绕物，为扬声器的夹紧机构提供了坚固的安装表面，并使安装石膏板更加容易。

PMK 套件可与或不与底罐一起使用。

下面的过程描述了将 PMK 6 IW 预安装套件安装到已安装到墙骨螺栓中并按照上一页中所示的步骤进行接线的后罐中的安装。PMK 5 IW 预安装套件的安装相同。

## 准备 PMK 预安装套件

1. 每个预安装套件均包括两个安装支架，一个矩形框架和四个小夹子，用于将这些支架固定到框架上。
2. 将安装支架连接到矩形框架的顶部和底部 (最短边) (图 3)。将四个夹子按到位，将支架固定到位
3. PMK 套件也可以在没有后盖的情况下使用，在这种情况下，安装支架连接到框架的较长侧 (图 4)。

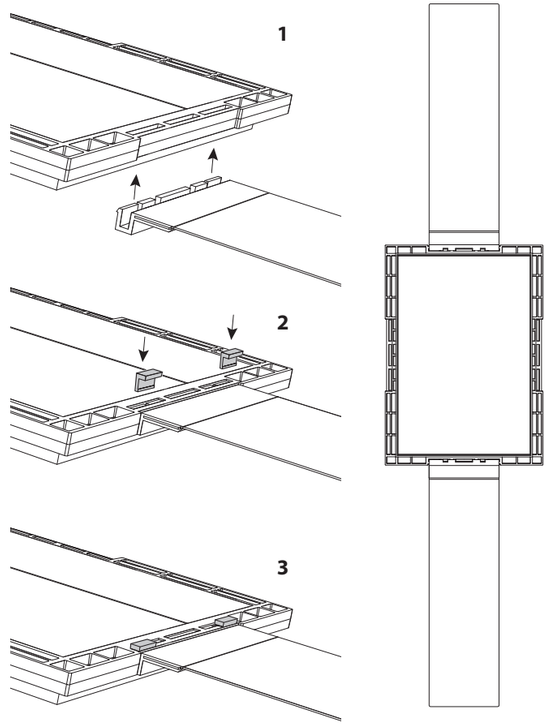



图 3. 将 PMK 支架安装到框架

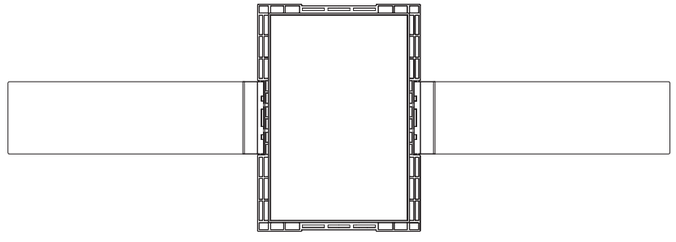


图 4. PMK 组件，用于不带 IW 后盖的情况

## 将 PMK 安装到后盖中

1. 将 PMK 组件固定在后盖上，框架的矩形唇朝外，进入房间 (图 5)。
2. 确保 PMK 组件居中，垂直且水平。使用四个螺钉将其固定到后盖上，并使用后盖顶部和底部的现有孔 (图 6)。
3. 如图所示，在后盖 / PMK 组件的前部缠绕 EVA 胶带。我们建议 EVA 胶带宽度为 65 毫米，厚度为 3 毫米，或类似规格。注意:确保磁带的垂直和水平长度之间没有间隙，因此它是连续的矩形。(任何间隙都可能影响扬声器的性能。) 注意:即使不使用 PMK 套件，也需要 EVA 胶带。

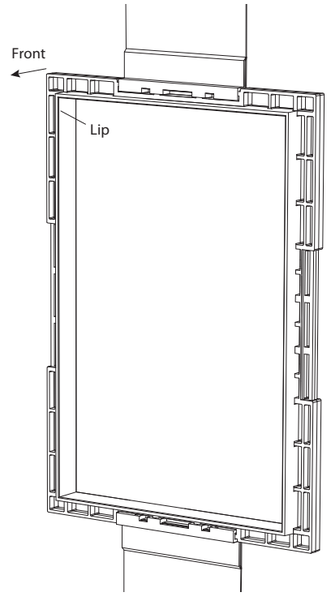



图 5. PMK 的前部是唇边

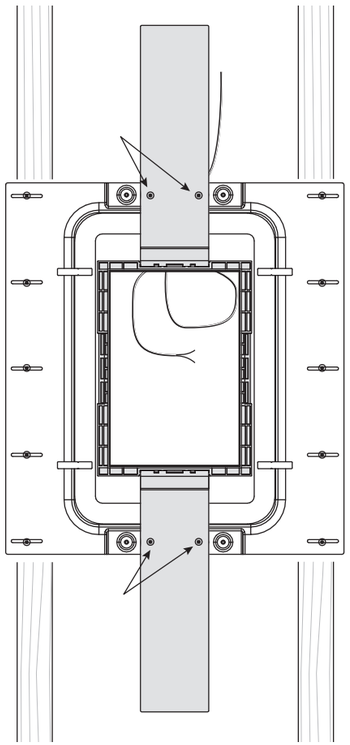


图 6. 将 PMK 安装到后罐中

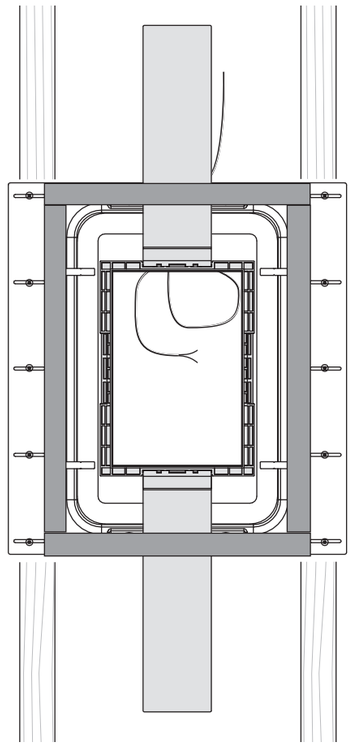


图 6b 。将 EVA 胶带安装到后盖的前面。创建一个没有间隙的连续矩形。



CN

## 在没有后盖的情况下安装 PMK

如果您不使用后盖，则可以通过两种方式使用 PMK 套件:

**PMK 选项 1**

1. 如图 7 所示，水平切割并添加两块 2x4 木材，然后将它们牢固地钉牢并粘在垂直的墙钉上。
2. 将 PMK 组件固定在适当的位置，框架的矩形边缘朝外指向房间。
3. 确保 PMK 组件居中，垂直且水平。用四个螺钉将其固定在水平件上 (图 7)。
4. 将扬声器导线连接到该位置。留出足够的时间来建立连接。系紧扬声器电缆，以防止其在运行中移动和嘎嘎作响。确保扬声器电缆没有与可能损坏电气绝缘的钉子或螺丝接触。

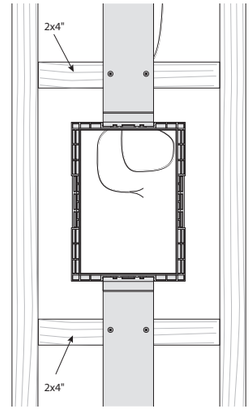



图 7. PMK 固定在水平件上

**PMK 选项 2**

1. 组装 PMK，并在 PMK 框架的较长侧上安装安装支架，然后将 PMK 固定在垂直的墙壁螺柱上。(请参阅第 7 页上的图 4)。
2. 将 PMK 组件固定在墙壁螺柱上，框架的矩形唇朝外指向房间。
3. 确保 PMK 组件居中，垂直且水平。用四个木螺钉将其固定到墙钉上。
4. 将扬声器线连接到该位置 (图 8)。留出足够的时间来建立连接。系紧扬声器电缆，以防止其在运行中移动和嘎嘎作响。确保扬声器电缆没有与可能损坏电气绝缘的钉子或螺丝接触。

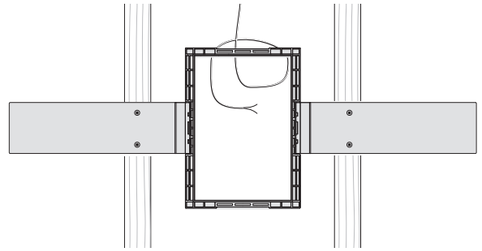


图 8. PMK 连接到墙钉

## 安装干式墙

1. 最好使用一张大片材将 PMK 位置周围的石膏板安装在垂直中心线居中于 PMK 垂直中心线上方的情况下 (图 9)。
2. 如果要在安装前切割石膏板孔，请使用 PMK 孔作为指导。下面的第 5 步描述了安装后的切割。使用您喜欢的任何一种方法。
3. 在墙钉和后罐的正面 (如果使用)上使用粘合剂，并使用相距约 8 到 10 英寸的干墙螺钉安装干墙。这将有助于防止壁在操作过程中发出嘎嘎声，干墙运动和产生噪音。如果将扬声器安装在内墙上，则可能还会在扬声器后面的房间中使用的干墙上添加粘合剂和额外的螺钉。
4. 注意:在安装金属后盖的地方加任何干墙螺钉之前，请在后盖的金属上钻一些小导向孔。
5. 安装干式墙之后，以合适的手动工具小心地在干式墙上切出孔，以 PMK 的内孔为导向 (图 10 和 11)。注意不要割破扬声器电线或切入 " Back Can" 吸声泡沫。确保石膏板孔不大于 PMK 框架的内部孔。清除后盖内的所有灰尘或碎屑。
6. PCI 5DC IW, PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 快速入门指南包括将扬声器安装到墙壁孔中的过程。

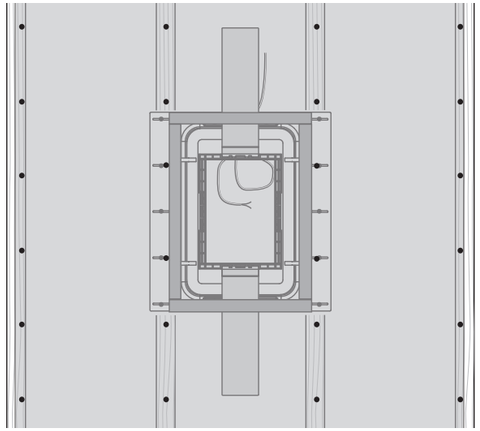


图 9. 石膏板螺钉，带后盖的 PMK

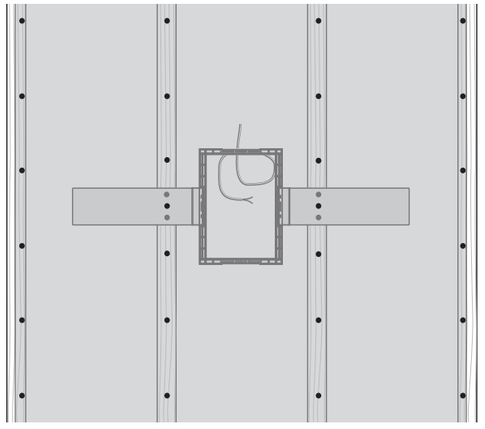


图 10. 石膏板螺钉，不带后盖的 PMK

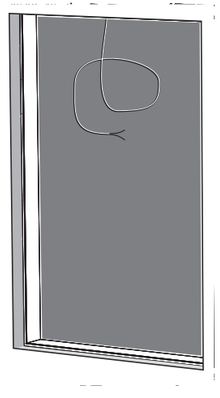


图 11. 石膏板切口 (带 PMK)



CN

## 不使用 PMK 的抠图程序

如果您使用的是后盖而不是 PMK 的预安装套件，请按照以下步骤切割石膏板。

扬声器随附了矩形切口模板，它们用作在墙壁上切出正确尺寸的孔的指南 (图 12)。

按照显示的顺序执行以下步骤。在开始之前，请阅读所有说明。

1. 在后盖的位置，将提供的模板准确地定位在后盖 IW 的中心和纵向方向的墙上。
2. 使用模板，使用合适的手动工具小心地在石膏板上切出一个孔。注意不要损坏 Back Can IW，其吸音泡沫或扬声器导线。清除孔中的所有灰尘和碎屑 (图 13 和 14)。
3. PCI 5DC IW, PCI 6DC IW 和 QCI 6DC IW 快速入门指南包括将扬声器安装到墙壁孔中的过程。

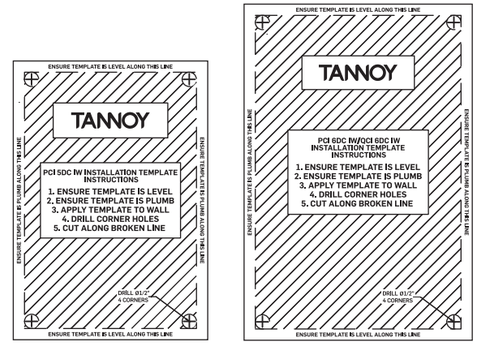



图 12. 石膏板切口尺寸

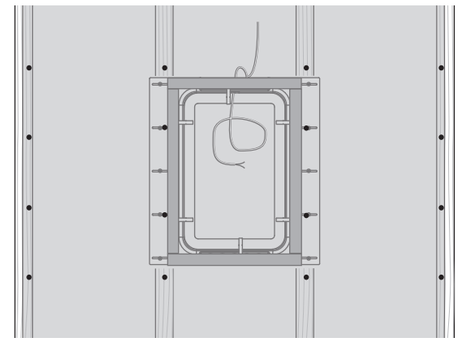


图 13. 没有 PMK 的 IW 背可以

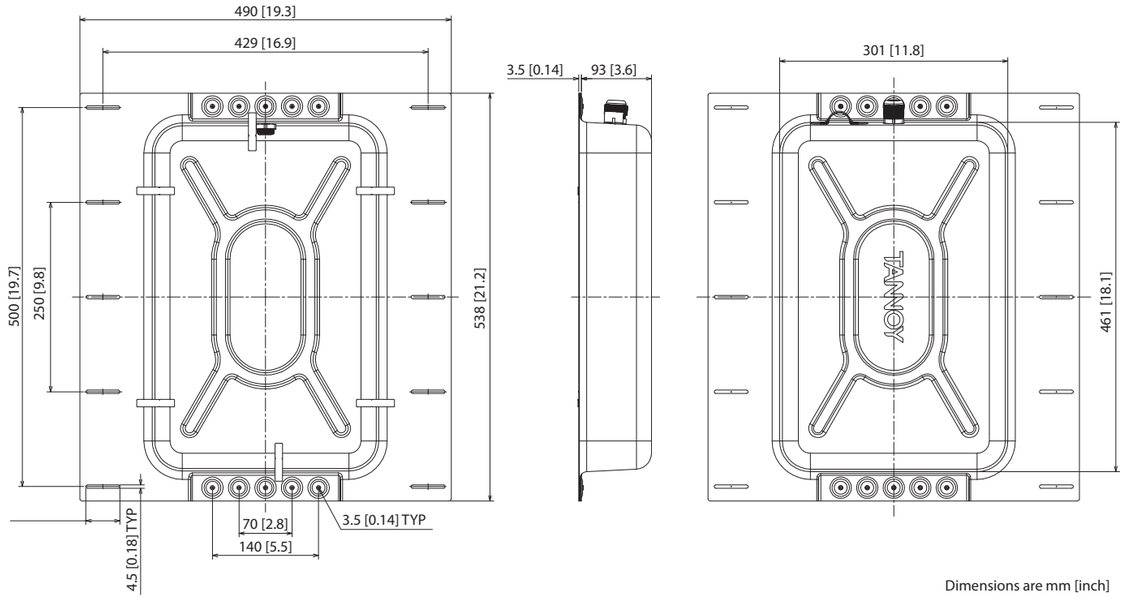


图 14. 石膏板切口

CN

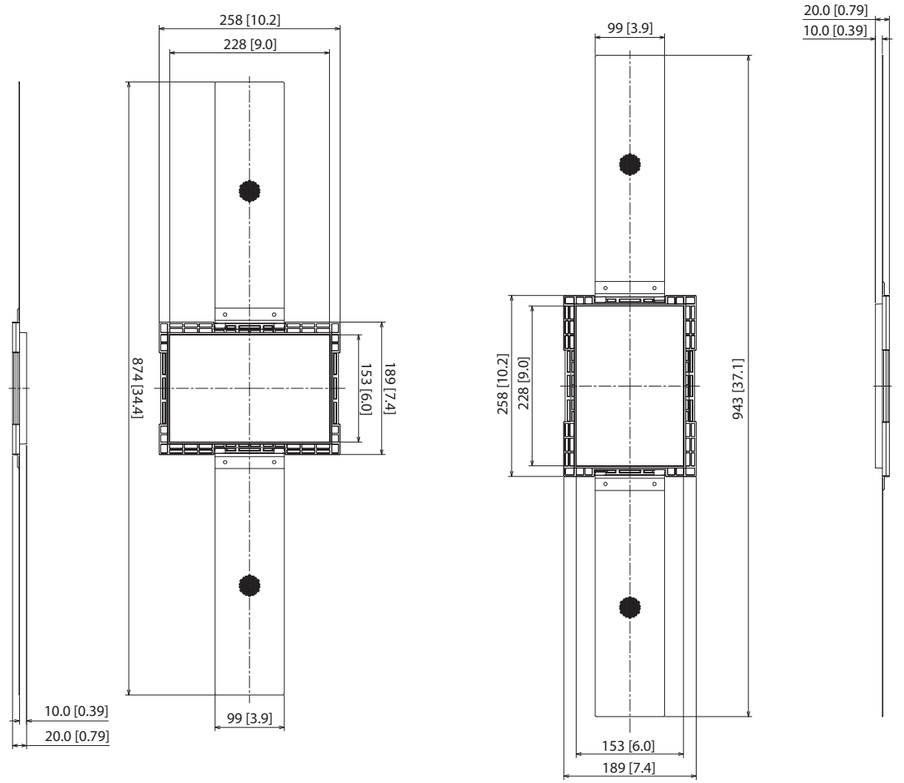
# 方面

## 后退 IW




Dimensions are mm [inch]

## PMK 5 IW



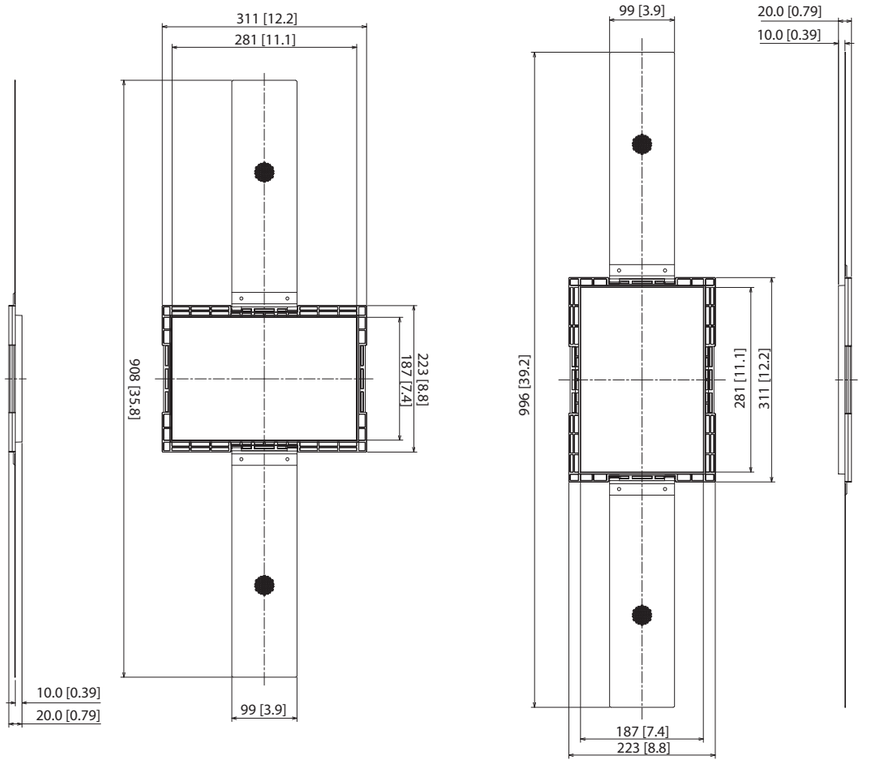

Side Mounted Wings

End Mounted Wings

Dimensions are mm [inch]

# 方面

## PMK 6 IW




Side Mounted Wings

End Mounted Wings

Dimensions are mm [inch]



CN

# 其他的重要信息

## CN 其他的重要信息

**1. 在线注册**。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作**。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接**。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。